

Ref.: 403025001



ES TEMPORIZADOR DE RIEGO DIGITAL

EN DIGITAL IRRIGATION TIMER

FR PROGRAMMATEUR AUTOMATIQUE NUMÉRIQUE

PT TEMPORIZADOR DE REGA DIGITAL



INTRODUCCIÓN

Gracias por la compra nuestro producto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer y guardar estas instrucciones para futura referencia.

PARTES DEL TEMPORIZADOR

- (1) DIAL
- (2) OK / BOTÓN MANUAL
- (3) - BOTÓN
- (4) BOTÓN + / RETARDO
- (5) SALIDA
- (6) PANTALLA LCD GRANDE
- (7) CONEXIÓN DEL GRIFO DE MANGUERA
- (8) FILTRO



DATOS TECNICOS

Frecuencia de riego 1h - 12h o de 1 día - 7 Días

Duración del riego 1min - 3h. 59min

Presión máxima de trabajo 0,5 bar - 8 bar (10 psi - 100 psi)

Temperatura de trabajo 3 e -50 e (37°F-122°F)

Rosca de 3/4" o 1", con rosca BSP o NHIP

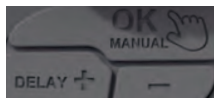
IP54 impermeable

Flujo máximo 35L / Min

Batería 2 pilas alcalinas AAA (No incluidas)

Duración de la batería Aproximadamente 1 año

FUNCIONES DE BOTONES



1. **Dial**: girar el dial para configurar el programa de riego.
2. **Botón Delay +**: ajustar y configurar el tiempo / Retrasar el arranque del riego
3. **Botón -**: Utilizar este botón para ajustar y configurar la hora.
4. **Botón OK / MANUAL** – Configurar el riego manual. 5. **SET CLOK** / Configurar reloj: Ajustar hora.
6. **START TIME** / Hora de inicio: seleccionar a qué hora comenzar a regar.
7. **HOW LONG** / Cuánto tiempo: Determinar cuánto tiempo regar.
8. **HOW OFTEN** / Con qué frecuencia: elegir la frecuencia con la que regar.
9. **ON** / ENCENDER: Se inicia el riego según la configuración
10. **OFF** / Apagar: Finaliza el riego.

CONFIGURACIÓN DEL PROGRAMA DE RIEGO AUTOMÁTICO

1.1 ENCENDER

Abrir el compartimento de la batería, hay que instalar 2 pilas AAA, no incluidas.

1.2 CONFIGURAR RELOJ

- Girar el dial a "SET CLOCK", usar el botón "+" "-" para ajustar la hora, presionar "OK" para confirmar.

- Girar el dial para guardar la configuración.
(la siguiente figura muestra que la hora actual está configurada a las 10:00)



1.3 CONFIGURAR HORA DE INICIO

- Girar el dial a "START TIME", use el botón "+" "-" para ajustar la hora, presione "OK" para confirmar.

- Girar el dial para guardar la configuración.
(la siguiente figura muestra que la hora de inicio está configurada a las 12:00)

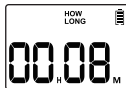


1.4 CONFIGURAR CUÁNTO TIEMPO

- Configure la hora: Girar el dial a "HOW LONG", usar el botón "+" "-" para ajustar los minutos de 00 a 03. Luego presionar OK para configurar los minutos.

- Configurar la hora de inicio: Usar el botón "+" "-" para ajustar la hora de 00 a 59.

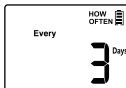
- Girar el dial para guardar la configuración.
(la siguiente figura muestra que el tiempo de duración del agua está establecido en 8 minutos)



1.5 CONFIGURAR CON QUÉ FRECUENCIA

- Girar el dial a "HOW OFTEN", usar el

botón "+" "-" para ajustar los días, presione "OK" para confirmar. Girar el dial para guardarlo (la figura siguiente muestra el riego cada 3 días)



1.6 INICIO DEL PROGRAMA DE RIEGO

- Girar el dial a "ON", para ajustar y programar el riego. La pantalla LCD muestra la hora actual y la próxima hora de riego. (La siguiente figura muestra la hora actual a las 10:00 y luego muestra la próxima hora de riego a las 12:00).



- Iniciar el riego, la pantalla LCD muestra el tiempo restante de duración del riego. (la siguiente figura muestra que el temporizador seguirá regando durante 8 minutos)



2. FUNCIÓN SENSOR LLUVIA

- Mantener presionado el botón "DELAY" durante unos 3 segundos para iniciar la función de retrasar el riego.

Está predeterminado para retrasar hasta las 12:00 pm, y la pantalla LCD muestra el tiempo restante hasta las 12:00 pm.

(La figura siguiente muestra que el Retraso de riego terminará después de 13Horas y 50 minutos)



- Presionar y mantener presionado el botón "DELAY" durante unos 3 segundos nuevamente para detener la función de retraso de riego.

3. FUNCIÓN RIEGO MANUAL

3.1 Girar el dial a "ON"

3.2 Mantener pulsado el botón "MANUAL" durante 3 segundos hasta escuchar un breve sonido "clic".

Nota: El tiempo de duración del agua manual predeterminado es de 10 minutos. La pantalla LCD. La pantalla muestra el tiempo restante de duración del riego.



3.3 Detener el riego manual

Hay dos métodos disponibles:

Método 1: presionar y mantener presionado el botón "MANUAL" durante 3 segundos nuevamente para detener el riego.

Método 2: girar el dial a "OFF" para detener el riego.

4. DETENER EL PROGRAMA

Girar el dial a "OFF" para detener el programa de riego.

5. ESTADO DE LA BATERÍA

El estado de la batería se mostrará de la siguiente manera.



100%
BATERIA



BATERIA
BAJA

FALLOS

PROBLEMA	SOLUCIÓN
La pantalla no muestra nada	Cambiar las pilas.
No riega	Comprobar : - El grifo de la manguera está abierto. - El temporizador está en la posición ON. - El reloj está configurado.
El flujo de agua es pequeño	Limpiar el filtro

LIMPIEZA

Desenchufar el aparato de la corriente eléctrica y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza. Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secar-lo después. No utilizar disolventes, ni productos con un PH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos para la limpieza del aparato. No sumergir el aparato en agua u otro líquido.

ADVERTENCIA

1. Por razones de seguridad, los niños menores de 16 años y los operadores que no estén familiarizados con el producto tienen prohibido usarlo.
2. Cuando espere temperaturas bajo cero, los temporizadores deben retirarse del grifo de la manguera y almacenarse en el interior para evitar posibles daños por congelación.
3. El filtro atrapa las partículas de suciedad, lo que prolonga la vida útil del temporizador. Limpie el filtro con regularidad y reemplácelo si está gastado.

¡PRECAUCIÓN!

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años y mayores y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no serán realizadas por los niños sin supervisión.



ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO. Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para el reciclaje seguro ambiental.

INTRODUCTION

Thank you for the purchase of our quality product. Used carefully and in accordance with the instructions set out below. Please read and keep these instructions for future reference.

PRODUCT APPEARANCE

1. DIAL
2. OK / MANUAL BUTTON
3. - / BUTTON
4. + / DELAY BUTTON
5. OUTLET
6. BIG LCD SCREEN
7. HOSE TAP CONNECTION
8. HOSE ADAPTER



TECHNICAL PARAMETER

Operating Water Pressure 0.5bar - 8bar(10psi - 116psi)

Watering Duration: 1min - 3h 59min

Watering Frequency: From 1h - 12h or from 1day - 7days

Waterproof and Dustproof: IP54

Max Flow Rate: 35L/Min

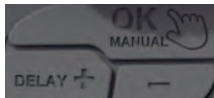
Thread for 1/2", 3/4", 1" BSP thread.

Working Temperature 3°C -50°C (37°F-122°F)

Powered by: 2xAAA Alkaline Batteries(Excluded)

Battery Life: Approx 1 year

BUTTON FUNCTIONS



1. Dial - Rotate the dial to set your watering schedule
2. + / Delay Button - adjust time and set up/Delay watering time
3. - Button - Use this button to adjust time and set up
4. OK / MANUAL Button - Confirm Setup/Manual watering operation
5. SET CLOCK - Set current time
6. START TIME - Select what time to start watering
7. HOW LONG - Determine how long to water
8. HOW OFTEN - Choose how often you will water
9. ON - Watering according to your setup
10. OFF - Turn off all watering

AUTOMATIC WATERING PROGRAM SETTING

1.1 POWER ON

Open the battery compartment, install 2*AAA batteries.

1.2 SET CLOCK

- Turn the dial to "SET CLOCK", use button "+" "-" to adjust the time, press "OK" to confirm.

- Turn the dial to save it.

(the figure below shows the current time is set at 10:00)



1.3 SET START TIME

"Turn the dial to "START TIME", use button "+" "-" to adjust the time, press "OK" to confirm.

"Turn the dial to save it

(the figure below shows start time is set at 12:00)



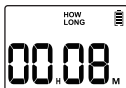
1.4 SET HOW LONG

"Set the hour: Turn the dial to "HOW LONG", use button "+" "-" to adjust hour from 00 to 03. Then press OK to the minute setting.

"Set the minute: Use button "+" "-" to adjust hour time from 00 to 59.

"Turn the dial to save it.

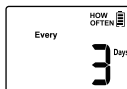
(the figure below shows water duration time is set at 8 mins)



1.5 SET HOW OFTEN

"Turn the dial to "HOW OFTEN", use button "+" "-" to adjust the time, press "OK" to confirm.

"Turn the dial to save it
(the figure below shows watering every 3days)



1.6 START WATERING SCHEDULE

"Turn the dial to "ON", setting finished, and the watering schedule is activated.

The LCD screen displays the current time and the next irrigation time.

(the figure below shows the current time at 10:00, and then shows the Next Irrigation Time at 12:00.)



"Start watering, the LCD screen displays the remaining time of watering duration.

(the figure below shows the timer will keep watering for 8 mins)



2. RAIN DELAY FUNCTION

"Press and hold the "DELAY" button for about 3 seconds to start delay watering function. It's defaulted to delay until 12:00pm, and the LCD screen display the remaining time until 12:00pm.

(the figure below shows Watering Delay will be ended after 13Hours and 50Minutes)



"Press and hold the "DELAY" button for about 3 seconds again to stop the delay watering function.

3. MANUAL WATERING OPERATION

3.1 Turn the dial to "ON".

3.2 Press and hold the "MANUAL" button for 3 seconds until you heard the short sound "click"

Note: Default manual water duration time is 10 minutes. The LCD screen displays the remaining watering duration time.



3.3 Stop manual watering Two methods available.

Method 1: press and hold the "MANUAL" button for 3 seconds again to stop watering.

Method 2: turn dial to "OFF" to stop watering.

4. STOP THE PROGRAM

Turn the dial to "OFF" to stop watering program.

5. Battery Status

Battery Status will be displayed as following:



FULL



Low
Power

Note: please replace the battery in time in case of water timer stops working when battery ran out.

FAULT HANDLING

FAULT	RESOLVENT
Not display	Load new batteries
Not watering	Check if: • The hose faucet is on. • Timer is set to ON. • Clock is set to correct time.
Water flow is small	Clean the filler

CLEANING

Disconnect the appliance from the mains and let it cool before undertaking any cleaning task. Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry. Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach or abrasive products, for cleaning the appliance. Do not submerge the appliance in water or any other liquid, or place it under a running tap.

WARNINGS

1. For safety reasons, children under the age of 16 and operators unfamiliar with the product are prohibited from using the product. 2. When expecting freezing temperatures, timers should be removed from the hose faucet and stored indoors to avoid potential freeze damage.

3. Filter traps dirt particles, prolonging life of timer. Clean filter regularly and replace if worn.

CAUTION!

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

INTRODUCTION

Je vous remercie pour l'achat de notre produit de qualité. Utilisé avec précaution et conformément aux instructions énoncées ci-après. Lisez et conservez ces instructions pour référence future.

PIÈCES DE MINUTERIE

1. CADRAN
2. OK / BOUTON MANUEL
3. BOUTON
4. + / BOUTON DE RETARD
5. SORTIE
6. GRAND ÉCRAN LCD
7. RACCORD AU ROBINET DU TUYAU
8. FILTRE



DATOS TECNICOS

Fréquence d'irrigation 1h - 12h ou 1 jour - 7 jours

Durée d'irrigation 1min - 3h. 59min

Pression de service maximale 0,5 bar - 8 bar (10 psi - 100 psi)

Température de fonctionnement 3 e -50 e (37 ° F -122 ° F)

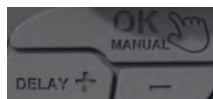
Filetage 3/4 "ou 1", avec filetage BSP ou NHIP
IP54 étanche

Débit maximum 35L / Min

Pile 2 piles alcalines AAA (non incluses)

Durée de vie de la batterie Environ 1 an

FONCTIONS DES BOUTONS



1. Cadran : tourner le cadran pour définir la fréquence d'arrosage
2. Bouton "Delay +" : pour régler et ajuster l'heure / retarder l'arrosage
3. Bouton (-) : Utilisez ce bouton pour régler et ajuster l'heure.
4. Bouton "OK / MANUAL" - Mettre en place l'arrosage manuel
5. Régler l'heure
6. Heure de début : sélectionnez l'heure à laquelle vous souhaitez commencer l'arrosage
7. Durée : Déterminer le temps d'arrosage
8. Fréquence : choisissez la périodicité de l'arrosage.
9. "ON" : arrosage selon vos paramètres
10. Arrêt : désactiver l'arrosage

PARAMETRAGE DU PROGRAMME D'ARROSAGE AUTOMATIQUE

1.1 MISE EN MARCHÉ

Installées piles de type 2 piles AAA (non fournies)

1.2 RÉGLAGE DE L'HORLOGE

- Tournez le cadran sur "SET CLOCK", utilisez la touche "+" "-" pour régler l'heure, appuyez sur "OK" pour confirmer.

- Tournez le cadran pour enregistrer le réglage.

(La photo suivante montre que l'heure actuelle est fixée à 10:00).



1.3 FIXER L'HEURE DE DÉBUT

- Tournez le cadran sur "START TIME", utilisez la touche "+" "-" pour régler l'heure, appuyez sur "OK" pour confirmer.

- Tournez le cadran pour enregistrer le réglage.

(La photo suivante montre que l'heure de début est fixée à 12:00)



1.4 FIXER LA DURÉE

Régler l'heure : tourner le cadran sur "HOW MUCH TIME", utiliser le bouton "+" "-" pour régler les minutes de 00 à 03. Appuyez ensuite sur OK pour régler les minutes.

Régler l'heure : Utiliser le bouton "+" "-" pour régler l'heure de 00 à 59.

Tournez le cadran pour enregistrer le réglage.

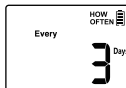
(La photo suivante montre que la durée de l'eau est fixée à 8 minutes).



1.5 FIXER LA FRÉQUENCE

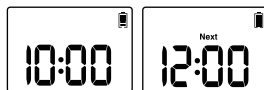
Tournez le cadran sur "HOW Often", utilisez la touche "+" "-" pour régler les jours,

appuyez sur "OK" pour confirmer. - Tournez le cadran pour l'enregistrer (la figure ci-dessous montre un arrosage tous les 3 jours).



1.6 LANCEMENT DU PROGRAMME D'ARROSAGE

- Tournez le cadran sur "ON" pour régler et programmer l'arrosage. L'écran LCD indique l'heure actuelle et la prochaine heure d'arrosage (La photo suivante indique l'heure actuelle à 10h00 et la prochaine heure d'arrosage à 12h00).



- Commencez l'arrosage, l'écran LCD affiche le temps d'arrosage restant (La photo ci-dessous montre que le minuteur continuera à arroser pendant 8 minutes).



2. FONCTION DE CAPTEUR DE PLUIE

- Appuyez sur la touche "DELAY" et maintenez-la enfoncée pendant environ 3 secondes pour lancer la fonction d'arrosage différé.

Par défaut, le délai est fixé à 12h00, et l'écran LCD affiche le temps restant jusqu'à 12h00.

(La photo ci-dessous montre que l'arrosage différé se terminera après 13 heures et 50 minutes).



- Appuyez à nouveau sur la touche "DELAY" et maintenez-la enfoncée pendant environ 3 secondes pour arrêter la fonction de retardement de l'arrosage.

3. FONCTION D'ARROSAGE MANUEL

3.1 Girer el dial a "ON"

3.2 Appuyez sur le bouton "manual" et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bref "clac".

Note : Le temps d'arrosage manuel par défaut est de 10 minutes. L'écran LCD. L'écran affiche le temps d'arrosage restant.



3.3 ARRÊTER L'ARROSAGE MANUEL

Deux méthodes sont disponibles :

Méthode 1 : appuyez à nouveau sur le bouton "MANUAL" pendant 3 secondes pour arrêter l'arrosage.

Méthode 2 : mettez le cadran sur "OFF" pour arrêter l'arrosage.

4. ARRÊTER LE PROGRAMME

Mettez le cadran sur "OFF" pour arrêter le programme d'arrosage.

5. ÉTAT DE LA BATTERIE

L'état de la batterie sera affiché comme suit :



FALLOS

PROBLÈME	RÉSOLUTION
Ne pas montrer	Changer les piles
Ne pas arroser	Vérifiez si : - Le robinet du tuyau est ouvert. - La minuterie est activée. - L'horloge est réglée sur l'heure.
Le débit d'eau est faible	Nettoyer le filtre

ATTENTION

1. Pour des raisons de sécurité, il est interdit aux enfants de moins de 16 ans et aux personnes qui ne connaissent pas le produit de l'utiliser.
2. Lorsque vous prévoyez des températures glaciales, les minuterie doivent être retirées du robinet du tuyau et stockées à l'intérieur pour éviter d'éventuels dommages dus au gel.
3. Le filtre emprisonne les particules de saleté, ce qui prolonge la durée de vie de la minuterie. Nettoyez régulièrement le filtre et remplacez-le s'il est usé.

¡ADVERTISSEMENT!

Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, des personnes ayant une déficience physique réduite, sensorielles ou mentales ou des personnes inexpérimentées que sous supervision. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage ou l'entretien ne sera réalisé par des enfants que sous supervision



ELIMINATION CORRECTE DU PRODUIT. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE.

Le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers habituels. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine pour cause d'élimination incontrôlée des déchets, recycler de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour vous débarrasser de votre appareil, utiliser les systèmes de reprise ou de collecte ou bien prenez contact avec le magasin où le produit a été acheté. Ils peuvent reprendre le produit afin de garantir un recyclage sûr.

INTRODUÇÃO

Obrigado por ter adquirido o nosso produto de qualidade. Use com cuidado e em conformidade as instruções listadas abaixo. Leia e guarde estas instruções para referências futuras.

PARTES DEL TEMPORIZADOR

- (1) DIAL
- (2) OK / BOTÃO MANUAL
- (3) - BOTÃO
- (4) BOTÃO + / ATRASO
- (5) SAÍDA
- (6) ECRÃ LCD GRANDE
- (7) LIGAÇÃO DA TORNEIRA DE MANGUEIRA
- (8) FILTRO



DATOS TECNICOS

Frecuencia de riego 1h - 12h o de 1 día -7 Días

Duración del riego 1min - 3h. 59min

Presión máxima de trabajo 0,5 bar - 8 bar (10 psi - 100 psi)

Temperatura de trabajo 3 e -50 e (37°F-122°F)

Rosca de 3/4" o 1", con rosca BSP o NHIP

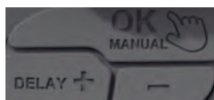
IP54 impermeable

Flujo máximo 35L / Min

Batería 2 pilas alcalinas AAA (No incluidas)

Duración de la batería Aproximadamente 1 año

FUNÇÕES DOS BOTÕES



1. Dial: gire o dial para configurar o programa de rega
2. Botão Delay +: ajustar e configurar o tempo / Atrasar o tempo de rega
3. Botão -: Utilizar este botão para ajustar e configurar a hora
4. Botão OK / MANUAL – Configurar a rega manual
5. Configurar o relógio: Ajustar a hora
6. Hora de início: selecionar a que horas começar a regar
7. Quanto tempo: Determinar quanto tempo regar
8. Com que frequência: escolher a frequência com que se rega
9. ON: rega segundo a sua configuração
10. Desligado: desliga toda a rega

CONFIGURAÇÃO DO PROGRAMA DE REGA AUTOMÁTICA

1.1 LIGAR

Abra o compartimento da bateria, há que instalar 2 pilhas AAA, não incluídas.

1.2 CONFIGURAR O RELÓGIO

-Gire o dial a "SET CLOCK", utilize o botão "+" "-" para ajustar a hora, pressione "OK" para confirmar.

-Gire o dial para guardar a configuração.

(a figura seguinte mostra que a hora atual está configurada para as 10:00).



1.3 CONFIGURAR A HORA DE INÍCIO

-Gire o dial para "HORA DE INÍCIO", utilize o botão "+" "-" para ajustar a hora, pressione "OK" para confirmar.

-Gire o dial para guardar a configuração.

(a figura seguinte mostra que a hora de início está configurada para as 12:00).



1.4 CONFIGURAR QUANTO TIEMPO

--Configure a hora: Gire o dial para "QUANTO TEMPO", utilize o botão "+" "-" para ajustar os minutos de 00 para 03. Em seguida, pressione OK para configurar os minutos.

-Configure a hora: Utilize o botão "+" "-" para ajustar a hora de 00 a 59.

-Gire o dial para guardar a configuração.

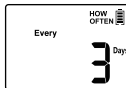
(a figura seguinte mostra que o tempo de duração da água está definido para 8 minutos).



1.5 CONFIGURAR COM QUE FREQUÊNCIA

-Gire o dial para "QUAL a frequência", utilize

o botão "+" "-" para ajustar Dias, pressione "OK" para confirmar. -Gire o dial para guardar (a figura seguinte mostra a rega a cada 3 dias).



1.6 INICIO DEL PROGRAMA DE RIEGO

- Gire o dial para "ON", para ajustar e programar a rega. O ecrã LCD mostra a hora atual e a próxima hora de rega. (A figura seguinte mostra a hora atual às 10:00 e, em seguida, mostra a próxima hora de rega às 12:00).



- Inicia a rega, o ecrã LCD mostra o tempo restante de duração da rega. (a figura seguinte mostra que o temporizador continuará a regar durante 8 minutos)



2. Função sensor de chuva

- Mantenha o botão "DELAY" pressionado durante 3 segundos para iniciar a função de atrasar a rega.

Está pré-determinado para atrasar até às 12:00 p.m. e o ecrã LCD mostra o tempo restante até às 12:00 p.m.

(a figura seguinte mostra que o Atraso de rega terminará após 13 horas e 50 minutos)



- Pressione e mantenha o botão "DELAY" pressionado durante 3 segundos novamente para deter a função de atraso de rega.

3. FUNÇÃO DE REGA MANUAL

3.1 Gire o dial para "ON"

3.2 Manter o botão "MANUAL" pressionado durante 3 segundos até ouvir um breve som "clique".

Nota: O tempo de duração da água manual pré-determinado é de 10 minutos. O ecrã LCD. O ecrã mostra o tempo restante de duração da rega.



3.3 Parar a rega manual

Existem dois métodos disponíveis:

Método 1: pressionar o botão "MANUAL" e mantê-lo pressionado durante 3 segundos novamente para parar a rega.

Método 2: gire o dial para "OFF" para parar a rega.

4. PARAR O PROGRAMA

Gire o dial para "OFF" para parar o programa de rega.

5. Estado da bateria

O estado da bateria mostra-se da seguinte forma



FRACASSO

CULPA

DISSOLVENTE

Não mostrar.

Carregar pilhas novas.

Não está a regar.

Verificar se:
- A torneira da mangueira está aberta.
- O temporizador está em ON.
- O relógio está ajustado à hora.

O fluxo de água é fraco.

Limpar o filtro.

AVISO

1. Por razones de seguridad, los niños menores de 16 años e personas que não estão familiarizadas com o produto estão proibidas de usá-lo.

2. Ao esperar temperaturas de congelamento, os temporizadores devem ser removidos da torneira da mangueira e armazenados dentro de casa para evitar possíveis danos por congelamento.

3. O filtro retém partículas de sujeira, o que prolonga a vida útil do temporizador. Limpe o filtro regularmente e substitua-o se estiver gasto.

¡CUIDADO!

Este aparelho pode ser usado por crianças, adultos, pessoas com deficiências sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento se tiverem sido supervisionados ou instruídos à utilização do aparelho de forma segura e a compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não serão executadas pelas crianças sem supervisão.



REMOÇÃO CORRETA DO PRODUTO

Esta marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros resíduos domésticos em toda a UE.

Para evitar possíveis danos a nível ambiental ou de saúde humana que represente a eliminação descontrolada de resíduos, deve reciclar adequadamente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para ter o seu dispositivo usado, use os sistemas de retorno ou contacte o estabelecimento onde o produto foi adquirido. Eles conseguem por este produto para a reciclagem ambiental segura.



CERTIFICADO DE GARANTÍA



WARRANTY CERTIFICATE // CERTIFICAT DE GARANTIE

// CERTIFICATO DI GARANZIA // CERTIFICADO DE GARANTIA// GARANTIE ZERTIFIKAT

Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Fabricado en PRC.

Imported by Garsaco Import S. L. (B-12524773). Made in PRC. Importé par Garsaco Import S. L. (B-12524773). Fabriqué en PRC. Importato da Garsaco Import S. L. (B-12.524.773). Made in PRC. Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in PRC. Von Garsaco Import S.L. importiert (B-12524773). Made in PRC.



Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.

Questo prodotto è garantito per 2 anni dalla data di vendita, declinando ogni responsabilità per malfunzionamenti o rotture causati da uso improprio. Per questa garanzia sia valida, è necessario presentare questa cartolina e lo scontrino o fattura.

Ce produit est garanti 2 ans à compter de la date de la vente, déclinant toute responsabilité en cas de défaillance ou bris causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valide, vous devez présenter cette carte et le billet ou la facture.

Este produto tem uma garantia de 2 anos a partir da data de venda, em declínio de qualquer responsabilidade por mau funcionamento ou quebra causada por mau uso. Para que esta garantia seja válida, é necessário apresentar este cartão eo bilhete ou nota fiscal.

Dieses Produkt ist für 2 Jahre ab Verkaufsdatum garantiert, sinkende keine Verantwortung für Fehlfunktionen oder Ausfall durch Missbrauch verursacht. Für diese Garantie gültig zu sein, müssen Sie diese Karte und das Ticket oder Rechnung zu präsentieren.

Nombre y dirección del comprador.

Name and address of the purchaser.

Nom et adresse de l'acheteur.

Nome e indirizzo dell'acquirente.

Nome e endereço do comprador.

Name und Anschrift des Käufers

Nombre y dirección vendedor.

Sello del establecimiento.

Name and Postal address. Stamp of establishment.

Nom et adresse postale. Cachet de l'établissement.

Nome e indirizzo postale. Timbro di stabilimento.

Nome e endereço postal. Carimbo do estabelecimento.

Name und Postanschrift. Stempel der Einrichtung.